

## CH\_VB Nachrufe: 1, 2 vom 4. März 1996

Bundesverwaltung, 1996-03-04, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_Nachrufe\\_\\_1\\_\\_2](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_Nachrufe__1__2)

FR: CH\_VB Nachrufe: 1, 2 du 4 mars 1996

IT: CH\_VB Nachrufe: 1, 2 del 4 marzo 1996

### Volltext

Inhaltsverzeichnis Table des matières Table des matières N III N Inhaltsverzeichnis  
Allgemeines Nachrufe: 1, 2 Namentliche Abstimmungen: 3, 60, 95, 96, 108, 130, 147, 154, 155, 174, 254, 256, 293, 294, 295, 332, 333, 334, 353, 355, 386, 437, 448, 468, 482, 493, 506, 507, 541, 542, 632, 633, 634, 635, 637, 638 Ordnungsanträge: 301 Wahlprüfung und Vereidigung: 2 Botschaften und Berichte Abbau der Ozonschicht. Protokoll. Ratifizierung: 173 Agrarpaket 1995: 475, 478 Arbeitsgesetz. Änderung: 148, 636 Asylpolitik.  
Volksinitiativen: 303, 328, 634 Atomgesetz. Teilrevision: 58 Aussenwirtschaftspolitik.  
Bericht 1995/I, II: 272, 638 Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der OSZE.  
Bericht: 19 Delegation Efta/Europäisches Parlament. Bericht: 297  
EG-Beitrittsverhandlungen vors Volk! Volksinitiative: 454 Entbindung vom Amtsgeheimnis. Zeugenaussage von Nationalrat Leuenberger Moritz: 195 Europarat.  
Bericht des Bundesrates: 4 Exportrisikogarantie. Bundesgesetz. Änderung: 637  
Finanzhaushaltgesetz. Änderung: 635 Güterkontrollgesetz: 131 Internationales Getreideabkommen von 1995. Übereinkommen: 154 Kantonsverfassungen (ZH, LU, NW, ZG, SO, BS). Gewährleistung: 353 Kontrolle von Blut, Blutprodukten und Transplantaten.  
Bundesbeschluss: 174, 634 Konventionen des Europarates. Sechster Bericht: 4  
Mineralölsteuergesetz: 423 Nukleare Sicherheit. Übereinkommen: 59  
Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht: 4 Prüfung der Kantonalbanken. Bericht des Bundesrates: 162 Schweizerisches Institut für Rechtsvergleichung. Bundesgesetz. Änderung: 354 Seeschiffahrtsgesetz. Internationale Übereinkommen: 632 Sondersatz der Mehrwertsteuer für Beherbergungsleistungen: 235, 635 Status der internationalen Beamten schweizerischer Nationalität. Sozialversicherungen: 2, 633 Unerlaubter Verkehr mit Betäubungsmitteln. Übereinkommen: 543 Volksinitiative «für ein Verbot der Kriegsmaterialausfuhr» und Revision des Bundesgesetzes über das Kriegsmaterial: 71, 99, 128 Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik» (Droleg-Initiative): 509, 535 Standesinitiativen (1) Bern. Einschränkung der Staatshaftung bei Kantonalbanken: 157 Généralités Eloges funèbres: 1, 2 Motions d'ordre: 301  
Vérification des pouvoirs et prestation de serment: 2 Votes nominatifs: 3, 60, 95, 96, 108, 130, 147, 154, 155, 174, 254, 256, 293, 294, 295, 332, 333, 334, 353, 355, 386, 437, 448, 468, 482, 493, 506, 507, 541, 542, 632, 633, 634, 635, 637, 638 Messages et rapports  
Accord international sur les céréales de 1995. Convention: 154 Conseil de l'Europe.  
Rapport du Conseil fédéral: 4 Constitutions cantonales (ZH, LU, NW, ZG, SO, BS). Garantie: 353 Contrôle du sang, des produits sanguins et des transplants. Arrêté fédéral: 174, 634  
Conventions du Conseil de l'Europe. Sixième rapport: 4 Délégation AELE/Parlement européen. Rapport: 297 Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE.  
Rapport: 19 Délégation parlementaire auprès du Conseil de l'Europe. Rapport: 4  
Diminution de la couche d'ozone. Protocole. Ratification: 173 Examen des banques cantonales. Rapport du Conseil fédéral: 162 Garantie contre les risques à l'exportation. Loi

fédérale. Mo- dification: 637 Initiative populaire «pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre» et révision de la loi fédérale sur le matériel de guerre: 71, 99, 128 Initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et «pour une politique raisonnable en matière de drogue» (initiative Droleg): 509, 535 Institut suisse de droit comparé. Loi fédérale. Modification: 354 Levée du secret de fonction. Témoignage de M. Leuenberger Moritz, conseiller national: 195 Loi sur l'énergie atomique. Révision partielle: 58 Loi sur l'imposition des huiles minérales: 423 Loi sur la navigation maritime. Conventions internationales: 632 Loi sur le contrôle des biens: 131 Loi sur le travail. Modification: 148, 636 Loi sur les finances de la Confédération. Révision: 635 Négociations d'adhésion à la CE: que le peuple décide! Initiative populaire: 454 Paquet agricole 1995: 475, 478 Politique d'asile. Initiatives populaires: 303, 328, 634 Politique économique extérieure. Rapport 1995/I, II: 272, 638 Statut des fonctionnaires internationaux de nationalité suisse. Assurances sociales: 2, 633 Sûreté nucléaire. Convention: 59 Taux spécial de la taxe sur la valeur ajoutée pour les presta- tions du secteur de l'hébergement: 235, 635 Trafic illicite de stupéfiants. Convention: 543 Initiatives des cantons (1) Berne. Restriction de la garantie accordée par l'Etat aux banques cantonales: 157

#### Table des matières N IV N Inhaltsverzeichnis Parlamentarische Initiativen (9)

Betäubungsmittelgesetz. Ergänzung (Heberlein): 546 Betäubungsmittelgesetz. Revision (Tschäppät): 547 Drogenpolitik (Hubacher): 544 Förderung der zweisprachigen Erziehung (Robert): 387 N 2. Strassentunnel Göschenen–Airolo. Bau der zweiten Tunnelröhre (Borer): 382 Nachhaltige Entwicklung als Staatsziel in der Bundesverfas- sung (Misteli): 200 Retten der «Rustici» (Bignasca): 381 «Tier keine Sache» (Loeb): 387 Verzinsung des Rückerstattungsanspruchs der Verrech- nungssteuer (Reimann Maximilian): 203 Motionen (53) APK-NR (95.091) (Minderheit Frey Walter). Freihandelsab- kommen mit den USA: 295 Baumann Ruedi. Landwirtschaftliche Direktzahlungen ver- einfachen, limitieren und transparent machen: 582 Baumberger. Entlastung des Bundesgerichtes von Entschei- den im Ausländer- und Asylrecht: 350 Baumberger. Erlass der Verordnung über die Mehrwert- steuer: 260 Bäumlin. Embargo und Menschenrechte in Kosovo: 48 Bäumlin. Schutz für unbegleitete minderjährige Asyl- suchende: 339 Bortoluzzi. Unterbreitung des Wiener Abkommens: 554 Bühlmann. Aufnahme von Frauenflüchtlingen aus Ex-Jugo- slawien: 336 Carobbio. Abkommen über die Nonproliferation von Atom- waffen. Erneuerung: 50 Cavadini Adriano. Direkte Bundessteuer. Gesetzesänderun- gen: 224 Cavadini Adriano. Erhaltung des Wirtschafts- und Werkplat- zes Schweiz: 576 Cavadini Adriano. Mehr Kompetenzen für die Kantone: 579 Christlichdemokratische Fraktion. Moderne Unternehmens- besteuern: 214 Comby. Drogenpolitik. Ombudspersonen in den Schulen: 552 Comby. Integrationspolitik der Schweiz: 474 Fasel. AHV-Prozent. Inkraftsetzung: 226 FK-NR. Reingewinnausschüttung der Schweizerischen Na- tionalbank: 448 Fraktion der Schweizerischen Volkspartei. Asylverfahren ohne Ausweispapiere. Gesetzesrevision: 334 Fraktion der Schweizerischen Volkspartei. Korrektur der aus- senpolitischen Ausrichtung: 469 Gonseth. Alkoholprävention bei Jugendlichen: 177 GPK-NR. Neuausrichtung der eidgenössischen Volkszäh- lung 2010: 576 GPK-NR. Übertragung der gesamten Durchführung der Such- und Rettungsmassnahmen für zivile Luftfahrzeuge an eine private Organisation: 67 GPK-NR. Vereinfachung der eidgenössischen Volkszählung 2000: 576 Grüne Fraktion. Verbot von Flugmeetings: 61 Hollenstein. Höhen- und Geschwindigkeitsbegrenzungen für Militärflugzeuge: 567 Jeanprêtre. Exportrisikogarantie und Klein- und Mittel- betriebe: 582 Keller. Abbruch bzw. Neuausrichtung der Stop-Aids-Kampa- gne: 175 Keller. Asylverfahren ohne Ausweispapiere. Gesetzes-

revision: 335 Keller. Neutralitätspolitik ohne EU-Beitritt: 471 Liberale Fraktion.  
 Treibstoffzollgesetz: 220 Maspoli. Auflistung und Durchforstung aller Subventions-  
 empfänger: 223 Maspoli. Schliessung der offenen Drogenszenen: 551 Initiatives  
 parlementaires (9) Constitution fédérale et développement durable (Misteli): 200  
 Encouragement de l'éducation bilingue (Robert): 387 «L'animal, être vivant» (Loeb): 387  
 Loi fédérale sur les stupéfiants. Amendement (Heberlein): 546 Loi fédérale sur les  
 stupéfiants. Révision (Tschäppät): 547 N 2. Percement d'un second tunnel  
 Göschenen–Airolo (Borer): 382 Politique en matière de drogue (Hubacher): 544  
 Remboursement de l'impôt anticipé. Bonification des intérêts (Reimann Maximilian): 203  
 Sauver les «rustici» (Bignasca): 381 Motions (53) Baumann Ruedi. Agriculture. Limitation  
 et clarification des paiements directs: 582 Baumberger. Droit d'asile et droit des étrangers.  
 Décharge du Tribunal fédéral: 350 Baumberger. TVA. Teneur de l'ordonnance: 260  
 Bäumlín. Dispositions garantissant la protection des deman- deurs d'asile mineurs non  
 accompagnés: 339 Bäumlín. Kosovo. Droits de l'homme et embargo: 48 Bortoluzzi.  
 Convention de Vienne. Traitement par le Parle- ment: 554 Bühlmann. Ex-Yougoslavie.  
 Accueil de femmes réfugiées: 336 Carobbio. Traité de non-prolifération des armes  
 nucléaires. Révision: 50 Cavadini Adriano. Davantage de compétences pour les can- tons:  
 579 Cavadini Adriano. Impôt fédéral direct. Modifications légales: 224 Cavadini Adriano.  
 Sauvegarde de la place économique et de l'occupation en Suisse: 576 CdF-CN.  
 Participation au bénéfice de la Banque nationale suisse: 448 CdG-CN. Réorientation du  
 recensement fédéral de la popu- lation de l'an 2010: 576 CdG-CN. Simplification du  
 recensement fédéral de la popu- lation de l'an 2000: 576 CdG-CN. Transfert à un organisme  
 privé de l'ensemble de l'exécution des opérations de recherches et de sauvetage d'aéronefs  
 civils: 67 CER-CN (95.300). Collaboration avec les banques cantona- les. Possibilités  
 légales: 161 Comby. Politique d'intégration européenne de la Suisse: 474 Comby. Pour une  
 généralisation de la solution des média- teurs scolaires en Suisse: 552 Conseil des Etats  
 (Bisig). Planifications fédérales: 356 Conseil des Etats (Maissen). Aménagement du  
 territoire et protection de la nature. Coordination: 356 CPE-CN (95.091) (minorité Frey  
 Walter). Accord de libre- échange avec les Etats-Unis d'Amérique: 295 Fasel. AVS.  
 Perspectives de financement: 226 Gonseth. Alcoolisme. Mesures de prévention à l'intention  
 de la jeunesse: 177 Groupe de l'Union démocratique du centre. Demandeurs d'asile sans  
 papiers d'identité. Révision de la loi sur l'asile: 334 Groupe de l'Union démocratique du  
 centre. Politique ex- térieure. Nouvelle orientation: 469 Groupe démocrate-chrétien.  
 Système moderne d'imposition des entreprises: 214 Groupe écologiste. Meetings aériens.  
 Interdiction: 61 Groupe libéral. Loi concernant les droits d'entrée sur les car- burants: 220  
 Hollenstein. Altitude et vitesse des avions militaires. Limita- tion: 567

Table des matières N V N Inhaltsverzeichnis Meier Hans. Nachtflugverbot für  
 Luftfahrzeuge: 64 Ostermann. IKRK. Zusatzkredite: 45 Pini. Italienisch. Dritte  
 Amtssprache?: 181 Ruffy. Sterbehilfe. Ergänzung des Strafgesetzbuches: 362 Rychen.  
 Staatsgarantie für Kantonbanken: 172 Scherrer Werner. Mehrwertsteuer-Befreiung von  
 gemeinnüt- zigen Brockenstuben: 267 Spielmann. Friede in Palästina. Neue  
 Anstrengungen: 52 Spielmann. Kultur- und Wirtschaftsraum der Mittelmeerlän- der: 51  
 Spielmann. Wechselschilder für Autos und Motorräder: 359 Stamm Luzi. Erlass eines  
 umfassenden Einwanderungsge- setzes: 345 Stamm Luzi. Kurswechsel in der  
 Flüchtlingspolitik. Erhöhung der Hilfe vor Ort: 53 Ständerat (Bisig). Bundesplanungen: 356  
 Ständerat (Maissen). Verbesserte Koordination zwischen Raumplanung und Naturschutz:  
 356 Vollmer. Anhebung des schweizerischen Konsumenten- schutzes auf das

EWR/EU-Niveau: 581 WAK-NR (95.300). Rechtliche Möglichkeiten der Zusammenarbeit von Kantonalbanken: 161 Weyeneth. Änderung des Verfahrens bei Bundesratswahlen: 573 Ziegler. Pilatus-Porter. Lieferung von Ersatzteilen an die Regierung Mexikos: 147 Zisyadis. Krankenversicherung. Prämien für Kinder: 421 Zisyadis. Offenlegung von Einkommen und Vermögen der Parlamentsmitglieder: 572 Zisyadis. Schadenersatzklage im Asylwesen: 337 Zwygart. Abtreibungspille RU 486: 180 Postulate (33) Béguelin. Eidgenössische Bankenkommission und Verwaltungsräte von Banken. Ämterverträglichkeit: 452 Bircher. Gemeinschaftsdienst für alle. Erarbeitung eines Grundlagenberichtes: 565 Bircher. Mittelfristplan öffentlicher Regionalverkehr Schweiz: 591 Bühlmann. Integrationsbericht. Zusatz zum Bericht über eine schweizerische Migrationspolitik: 351 Bühler. Mehrwertsteuer-Rückerstattung im Reisenden- und Grenzverkehr: 270 Fankhauser. Verbot von Antipersonenminen: 584 Gadiant. Zukunftsdialog: 586 Gros Jean-Michel. Aufhebung des Verbots von Ultraleichtflugzeugen: 65 Hafner Ursula. Ersatz der Pädagogischen Rekrutenprüfungen: 562 (Hari-)Seiler Hanspeter. Vorgezogene Einführung der Witwerrente im BVG: 583 (Hari-)Wyss. Kompensation der Halteprämie für Zuchtstuten: 585 Hollenstein. Leitbild für eine schweizerische Friedenspolitik: 566 Hubacher. J-Stempel: 368 Jöri. Krankenkassen. Prämienverbilligung: 419 Jöri. Velotransport durch konzessionierte Bahnen: 590 Keller. Aussenpolitischer Bericht: 473 Kühne. Währungspolitik der Nationalbank: 450 Loeb. Verbesserung der Rahmenbedingungen zur Förderung des Unternehmertums im KMU-Bereich: 586 Jeanprêtre. La garantie des risques à l'exportation doit mieux prendre en compte les petites et moyennes entreprises: 582 Keller. Campagne Stop-sida. Nouvelle orientation: 175 Keller. Pour une politique de neutralité sans adhésion à l'UE: 471 Keller. Requérents d'asile sans papiers. Révision de la loi sur l'asile: 335 Maspoli. Publication de la liste complète des bénéficiaires de subventions: 223 Maspoli. Scène ouverte de la drogue. Fermeture: 551 Meier Hans. Interdiction des vols de nuit pour les aéronefs: 64 Ostermann. Crédits supplémentaires alloués au CICR: 45 Pini. Italien. Troisième langue officielle?: 181 Ruffy. Assistance au décès. Adjonction au Code pénal suisse: 362 Rychen. Banques cantonales. Garantie de l'Etat: 172 Scherrer Werner. Brocantes des organisations d'entraide. Exonération de la TVA: 267 Spielmann. Nouvelle dynamique en faveur de la paix en Palestine: 52 Spielmann. Plaques d'immatriculation interchangeable pour autos et motos: 359 Spielmann. Zone d'échange culturel et économique avec les pays du bassin méditerranéen: 51 Stamm Luzi. Ediction d'une loi sur l'immigration: 345 Stamm Luzi. Politique en matière de réfugiés. Priorité à l'aide au développement: 53 Vollmer. Adaptation de la protection suisse des consommateurs au niveau de l'EEE/UE: 581 Weyeneth. Election du Conseil fédéral. Modification de la procédure: 573 Ziegler. Livraison de pièces de rechange Pilatus-Porter au gouvernement du Mexique: 147 Zisyadis. Asile et demande de réparation: 337 Zisyadis. Assurance-maladie et cotisations des enfants: 421 Zisyadis. Déclaration du revenu et du patrimoine des parlementaires: 572 Zwygart. Pilule abortive RU 486: 180 Postulats (33) Béguelin. Compatibilité entre la fonction de membre de la Commission fédérale des banques et de membre de conseils d'administration de banques: 452 Bircher. Plan à moyen terme concernant les transports publics régionaux en Suisse: 591 Bircher. Service à la communauté obligatoire. Rapport de base: 565 Bühlmann. Rapport sur la politique suisse en matière de migrations. Rapport complémentaire sur l'intégration: 351 Bühler. Trafic des voyageurs et trafic frontière. Remboursement de la TVA: 270 CAJ-CN. Pornographie infantine sur Internet: 584 Fankhauser. Interdiction des mines antipersonnel: 584 Gadiant. Perspectives d'avenir: 586

Gros Jean-Michel. Interdiction des ultralégers motorisés. Levée: 65 Hafner Ursula. Examens pédagogiques des recrues. Sup- pression: 562 (Hari-)Seiler Hanspeter. Rente de veuf. Introduction antici- pée dans la LPP: 583 (Hari-)Wyss. Compensation de la prime pour les juments d'élevage: 585 Hollenstein. Politique de paix de la Suisse. Plan directeur: 566 Hubacher. Tampon «J»: 368 Jöri. Caisses-maladie. Réduction des primes: 419 Jöri. Chemins de fer concessionnaires. Transport de bi- cyclettes: 590 Keller. Politique étrangère. Rapport: 473

Table des matières N VI N Inhaltsverzeichnis Pini. Mehrwertsteuer. Auswirkungen auf die Gemeinden: 266 Rechsteiner Paul. Auswirkungen der Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht: 349 RK-NR. Kinderpornographie im Internet: 584 Ruckstuhl. Änderung der Verkehrsregelnverordnung: 361 Schmid Odilo. Mehrwertsteuer für Spitex-Dienste: 585 Seiler Hanspeter. Nationalstrassen. Baulicher Unterhalt: 591 Stamm Luzi. Änderung und Durchsetzung des internationa- len Flüchtlingsrechts: 341 Stamm Luzi. EDV-Zugang der Bevölkerung zum Parlament: 569 Stamm Luzi. Genauere Aidsstatistik: 176 Stamm Luzi. Verhandlungen mit der Europäischen Union. Automatische Limitierung einer allfälligen Freizügigkeit im Personenverkehr: 588 Strahm. Neat. Verhandlungen mit der EU betreffend Ausbau Simplon-Süd: 592 Weber Agnes. Anreize für sozialverträgliches Wirtschaften: 589 Wittenwiler. Volkswirtschaftlicher Nutzen und Kosten der Landwirtschaft: 587 Ziegler. In den USA zum Tode Verurteilter. Intervention des Bundesrates: 47 Zisyadis. Zypern. Gute Dienste der Schweiz: 44 Interpellationen (52) Aguet. Privatisierung. Mögliche Nachteile: 601 Baumberger. Hypothekenleitzins im Mietrecht: 626 Bäumlin. 2. Kreisschreiben des BFF zur Behandlung von Asylgesuchen unbegleiteter Minderjähriger: 339 Bäumlin. Ausschaffung der Familie Zeljko und Frau Olga H.: 621 Borer. Ungleiche Beurteilung von verschiedenen Kranken- versicherungen: 418 Christlichdemokratische Fraktion. Kostensteigerung im Ge- sundheitswesen: 388 David. Marktwirtschaft im Autoimport: 628 de Dardel. Berücksichtigung der Amtssprachen der Minder- heiten im Asylverfahren: 621 Diener. Änderung der Stoffverordnung zwecks Lockerung der Halon-Einschränkungen: 180 Dünki. Hebammenausbildung in der Schweiz: 618 Fankhauser. Anerkennung des Völkermordes an den Arme- niern: 44 Fischer-Seengen. Beitritt der Schweiz zur Unidroit-Kon- vention: 613 (Frainier-)Hochreutener. Die Transjurane erst 2010?: 603 (Frainier-)Hochreutener. Ecstasy. Gefahr für unsere Jugend: 555 Fraktion der Freiheits-Partei. Gewalttätigkeiten zwischen Ausländern: 610 Fraktion der Schweizerischen Volkspartei. Alarmierende Ko- stenentwicklung im Gesundheitswesen: 393 Gonseth. Alkoholkonsum und Jugendschutz: 177 Gonseth. Medikamentenmissbrauch und Medikamentenwer- bung am Fernsehen: 179 Gonseth. Rückgang der Tollwut ohne Gentechimpfstoff: 599 Gros Jean-Michel. Schweizerische Luftverkehrsschule: 606 Hegetschweiler. Bevorschussung des Kantons Zürich für Na- tionalstrassenbauten: 607 Hegetschweiler. Günstiger Zeitpunkt für die Liberalisierung des Mietrechts: 600 Hegetschweiler. Neat. Minimalvariante am Gotthard: 602 Hilber. Finanzausgleich und kantonale Steuerpraxis: 597 Hollenstein. Schweizer Armee. Verzicht auf Defilees: 623 Hollenstein. Treibstoffschnellablass von Flugzeugen: 63 Jeanprêtre. Lebensbedingungen der Bevölkerung. Mikro- erhebungen und koordinierte Berichte: 595 Kühne. Politique monétaire de la Banque nationale: 450 Loeb. Amélioration des conditions-cadres afin de favoriser les PME: 586 Pini. TVA. Effets sur les communes: 266 Rechsteiner Paul. Mesures de contrainte en matière de droit des étrangers. Effets: 349 Ruckstuhl. Ordonnance sur les règles de la circulation rou- tière. Modification: 361 Schmid Odilo. Prélèvement de la TVA sur les services Spitex: 585 Seiler Hanspeter. Routes nationales. Gros entretien: 591 Stamm

Luzi. Accès de la population aux données informatiques du Parlement: 569 Stamm Luzi. Droit international des réfugiés. Modification et application: 341 Stamm Luzi. Négociations avec l'Union européenne. Limitation automatique de la libre circulation des personnes: 588 Stamm Luzi. Sida. Amélioration des statistiques: 176 Strahm. NLFA. Négociations avec l'UE sur l'aménagement de la partie sud du Simplon: 592 Weber Agnes. Gestion plus sociale des entreprises. Mesures initiatives: 589 Wittenwiler. Agriculture. Analyse de la rentabilité des coûts: 587 Ziegler. Condamnation à la peine capitale aux Etats-Unis. Intervention du Conseil fédéral: 47 Zisyadis. Chypre. Bons offices de la Suisse: 44 Interpellations (52) Aguet. Dérapages possibles des privatisations: 601 Baumberger. Droit de bail. Taux hypothécaire directeur: 626 Bäumlín. Expulsion de la famille Zeljko et de Mme Olga H.: 621 Bäumlín. Requérants d'asile mineurs non accompagnés. 2e circulaire de l'ODR: 339 Borer. Appréciation inégale de diverses caisses d'assurance-maladie: 418 David. Importation d'automobiles et économie de marché: 628 de Dardel. Asile et respect des langues officielles minoritaires: 621 Diener. Ordonnance sur les substances. Assouplissement des dispositions relatives au halon: 180 Dünki. Formation des sages-femmes en Suisse: 618 Fankhauser. Reconnaissance du génocide des Arméniens: 44 Fischer-Seengen. Convention Unidroit. Adhésion de la Suisse: 613 (Frainier-)Hochreutener. L'ecstasy. Danger pour notre jeunesse: 555 (Frainier-)Hochreutener. La transjurane en 2010?: 603 Gonseth. Abus de médicaments et publicité à la télévision: 179 Gonseth. Alcoolisme et protection de la jeunesse: 177 Gonseth. Vaccin antirabique obtenu par manipulation génétique: 599 Gros Jean-Michel. Ecole suisse d'aviation de transport: 606 Groupe de l'Union démocratique du centre. Evolution alarmante des coûts de la santé: 393 Groupe démocrate-chrétien. Santé publique. Augmentation des coûts: 388 Groupe du Parti de la liberté. Actes de violence entre étrangers: 610 Groupe socialiste. Cours du franc suisse et taux d'intérêts: 228 Groupe socialiste. LAMal. Mise en oeuvre: 396 Hegetschweiler. Bail à loyer. Opportunité d'une libéralisation: 600 Hegetschweiler. Construction de routes nationales. Avance de fonds au canton de Zurich: 607 Hegetschweiler. NLFA et tunnel du Saint-Gothard. Solution minimale: 602

Table des matières N VII N Inhaltsverzeichnis Keller. Fragwürdige Preisverleihung an Alternativ-Energie-zentrale: 605 Keller. Rolle des Bundesamtes für Sozialversicherung in Sachen Artisanat: 418 Leu. Sanierung des Schweinebestandes: 598 Lötscher. Fleischersatzprodukte. Bezeichnung und Werbung: 593 (Mauch Ursula-)Jöri. Tempolimiten auf Luzerner Autobahnen. Rechtsfragen: 631 Maury Pasquier. Asylantenempfangszentrum in Genf. Dauer und Bedingungen des Aufenthaltes: 619 Meier Samuel. Verzicht der SBB auf Tabakwerbung: 594 Nabholz. Mehrwertsteuerverordnung und Berufsgeheimnis: 265 Ruckstuhl. Mehrwertsteuer. Vollzug im Bereich der Landwirtschaft: 260 Rychen. Stromversorgung in der Schweiz: 627 Semadeni. Ratifizierung der Alpenkonvention: 617 Sozialdemokratische Fraktion. Schweizerfranken und Kapitalmarktzinsen: 228 Sozialdemokratische Fraktion. Umsetzung des KVG: 396 (Spoerry-)Bosshard. Datenkoordination zum Thema Mittelstand: 593 Stamm Judith. Frauenpolitisches Engagement des Bundesrates im Ausland: 592 Steinemann. Vereinbarungen zum Nachteil des Transportgewerbes im Rheintal/SG: 604 Strahm. Schwefelarmer Dieseltreibstoff. Handlungsbedarf beim Bund: 616 Thür. Konsequenzen aus dem Fall der Solothurner Kantonalbank: 608 Thür. Solothurner Kantonalbank. Rolle der Eidgenössischen Bankenkommission: 609 Tschopp. Massnahmen gegen eine erneute Rezession: 624 Tschopp. Mehrwertsteuer auf kulturellen Angeboten: 264 von Felten.

Beziehungen Schweiz–Nigeria: 625 Wiederkehr. Neat-Zufahrt. Linienführung Zürich–Luzern– Seelisbergtunnel–Gotthard: 630 Ziegler. Mehrwertsteuer. Gemeinnützige Institutionen: 269 Zisyadis. Neues KVG und Erhöhung der Krankenkassenprä- mien: 420 Einfache Anfragen (19) Dettling. Erledigung von Vorbehalten bei der Mehrwert- steuer: 651 Dünki. Neues Sprachengesetz in der Slowakei: 650 Eberhard. Illegale Fleischimporte: 648 Grobet. Tod eines Rekruten; daraus zu ziehende Lehre: 647 Gusset. Beginn der Rekrutenschulen: 648 Hilber. Einbezug der Nachbarländer in die Neat-Vernehm- lung: 646 Jöri. Umsetzung der Prämienverbilligung durch die Kantone: 645 Rennwald. Neue Tierseuchenverordnung. Gefahr für die Bie- nenzucht: 652 Sandoz Suzette. Anforderungen an Verteidigungsattachés und ihre Gattinnen: 640 Sandoz Suzette. Widerspruch zwischen Drogenpolitik des Bundesrates und Uno-Konvention: 641 Sandoz Suzette. Widersprüche zwischen der Betäubungs- mittelkonvention der Uno von 1988 und den Volksinitiati- ven zum Drogenproblem: 640 Sozialdemokratische Fraktion. Frankenkurs und Wirtschafts- lage: 643 Sozialdemokratische Fraktion. Zuckerpolitik der Schweiz: 641 Hilber. Péréquation financière et pratique fiscale des can- tons: 597 Hollenstein. Armée suisse. Renonciation aux défilés: 623 Hollenstein. Largage d’urgence de kérosène: 63 Jeanprêtre. Conditions de vie de la population. Microrecen- sements et rapports coordonnés: 595 Keller. Energie alternative. Attribution douteuse d’un prix à une centrale: 605 Keller. Position de l’Office fédéral des assurances sociales concernant l’Artisana: 418 Leu. Elevage des porcs. Mesures sanitaires: 598 Lötscher. Produits de substitution de la viande. Désignation et publicité: 593 (Mauch Ursula-)Jöri. Limitation de vitesse sur les autoroutes lucernoises. Problèmes juridiques: 631 Maury Pasquier. Durée et conditions de séjour au Centre d’enregistrement pour requérants d’asile à Genève: 619 Meier Samuel. CFF. Suppression de la publicité pour le ta- bac: 594 Nabholz. Ordonnance sur la TVA et secret professionnel: 265 Ruckstuhl. Taxe sur la valeur ajoutée. Imposition de la pro- duction agricole: 260 Rychen. Approvisionnement de la Suisse en courant élec- trique: 627 Semadeni. Ratification de la Convention alpine: 617 (Spoerry-)Bosshard. Classe moyenne. Coordination des données: 593 Stamm Judith. Conseil fédéral. Engagement en faveur des femmes au niveau international: 592 Steinemann. Convention au détriment des services de trans- ports dans la vallée du Rhin/SG: 604 Strahm. Carburant diesel à faible teneur en soufre: 616 Thür. Banque cantonale de Soleure. Conséquences: 608 Thür. Enquête sur la Banque cantonale de Soleure. Rôle de la Commission fédérale des banques: 609 Tschopp. Retour de la récession. Subir ou réagir?: 624 Tschopp. Taxe sur la valeur ajoutée. Effets pervers: 264 von Felten. Rapports Suisse–Nigéria: 625 Wiederkehr. NLFA. Proposition de construire une voie d’ac- cès au tunnel du Saint-Gothard par Zurich–Lucerne–tun- nel du Seelisberg: 630 Ziegler. Taxe sur la valeur ajoutée. Associations sans but lu- cratif: 269 Zisyadis. Nouvelle LAMal et hausse des cotisations d’as- surance-maladie: 420 Questions ordinaires (19) Dettling. Déclaration d’impôts et taxe sur la valeur ajoutée. Réserve: 651 Dünki. République slovaque. Nouvelle loi sur les langues: 650 Eberhard. Importations illégales de viande: 648 Grobet. Mort d’une recrue; leçons à tirer: 647 Groupe socialiste. Cours du franc et situation économique: 643 Groupe socialiste. Politique du sucre en Suisse: 641 Gusset. Début de l’école de recrues: 648 Hilber. Procédure de consultation sur la NLFA. Intégration des pays voisins: 646 Jöri. Réductions des primes. Mise en oeuvre par les cantons: 645 Rennwald. Nouvelle ordonnance sur les épizooties. Menaces pour l’apiculture: 652 Sandoz Suzette. Contradictions entre la convention de l’ONU de 1988 sur les stupéfiants et les initiatives populaires sur la drogue: 640 Sandoz Suzette. Opposition entre la politique de la drogue du Conseil fédéral et la convention de l’ONU: 641 Sandoz

Suzette. Qualités exigées des attachés de défense et de leurs épouses: 640

Table des matières N VIII N Inhaltsverzeichnis Steiner. Tuberculose-Untersuchungen in den Schulen: 649 Theubet. Zusatzkontingent für Zuckerrüben. Zuteilung: 639 Weder Hansjürg. Deklaration der Freilandhaltung: 639 Ziegler. Billette im Genfer Regionalverkehr: 647 Zisyadis. Methamphetamin. Zwischenhandel über die Schweiz: 646 Zwygart. Zur Lage der nationalen Minderheiten in Rumänien: 649 Fragestunde (41) Aregger. Leistungsauftrag SBB: 193 Banga. «Armee 95». Anrechnung von KVK-Diensttagen bei Unteroffizieren: 379 Banga. Realisierung des N5-Abschnittes Solothurn–Biel: 191 Baumberger. Krebsrisiko von Dieselmotorabgasen: 185 Baumberger. Sanierung der N 4 im Zürcher Weinland: 191 Binder. Fahrbahnverengung der N 4 im Zürcher Weinland: 375 Bircher. Bürorenovation für den Vorsteher des EVED: 186 Bühler. Fahrbahnverengung auf der N 4 zwischen Andelfingen und Schaffhausen: 191 Carobbio. Beschäftigungsprogramme. Bundesbeiträge: 371 Chiffelle. Affäre Nyffenegger. Gesperrte Leistungen der Pensionskasse des Bundes: 190 Chiffelle. EMD. Korruptionsverdacht: 189 Dettling. Zeitungstarif für Vereinszeitschriften: 193 Fehr Hans. Nahrungsmittelimporte: 372 Filliez. Universität Zürich. Beiträge anderer Kantone: 377 Frey Claude. Attentate in Israel. Haltung Irans: 184 Gonseth. Rücknahmeabkommen mit Sri Lanka: 188 Gonseth. Zwiilag Würenlingen: 375 Gross Andreas. Fusion Ciba-Geigy und Sandoz: 373 Gusset. Abgabe von Telefonbüchern: 376 Gusset. Änderung der Telefonnummern: 374 Gusset. Studierende aus EU-Ländern an schweizerischen Hochschulen: 378 Hollenstein. Flüge ab Altenrhein. Konzessionsbewilligung: 194 Jöri. Kriegsmaterialgesetz. Einflussnahme der Suva: 185 Kunz. Landwirtschaftliche Preisbeschlüsse vom 24. Januar 1996: 371 Leu. Expertenkommission für das neue Bundesgesetz über Heilmittel: 378 Maury Pasquier. Krankenversicherung. Übernahme der Kosten für die Ultraschalluntersuchungen während der Schwangerschaft: 186 Rennwald. Fusion von Ciba-Geigy und Sandoz: 373 Roth. Personalrekrutierung in der Bundesverwaltung: 380 Rychen. Friedenssuche für Nordirland: 376 Schenk. Kontrollierte Heroinabgabe: 187 Scherrer Jürg. Kontrollierte Heroinabgabe: 187 Scherrer Jürg. Road pricing: 194 Schluer. Militärische Transporte durch Polen: 377 Seiler Hanspeter. Spezialgesetzgebung für Bankenliquidation: 380 Steinemann. Deregulierung: 378 Steinemann. Gelbmützen für Bosnien-Herzegowina. Umgehung eines Volksentscheides: 188 Steiner. SBB-Defizit: 192 Vogel. Biga und Wirtschaftsförderung: 372 von Felten. Fusion Ciba-Geigy und Sandoz: 373 Widrig. Rückerstattung der Verrechnungssteuer bei Stockwerkeigentum: 190 Zwygart. Betrugsaffäre Gotthard-Strassentunnel: 192 Steiner. Détection des cas de tuberculose dans les écoles: 649 Theubet. Contingent supplémentaire de betteraves sucrières. Quelle répartition?: 639 Weder Hansjürg. Label pour la détention d'animaux en plein air: 639 Ziegler. Transports publics genevois. Billets: 647 Zisyadis. Intermédiaires suisses et développement de la méthamphétamine: 646 Zwygart. Roumanie. Situation des minorités nationales: 649 Heure des questions (41) Aregger. Mandat de prestations confié aux CFF: 193 Banga. «Armée 95». Prise en compte des cours préparatoires de cadres suivis par les sous-officiers: 379 Banga. Réalisation du tronçon Soleure–Bienne de la N 5: 191 Baumberger. Gaz d'échappement de moteurs diesel. Risques de cancer: 185 Baumberger. Travaux de réaménagement de la N 4 dans le Weinland zurichois: 191 Binder. Région zurichoise du Weinland. Rétrécissement de la chaussée de la N 4: 375 Bircher. Rénovation du bureau du chef du DFTCE: 186 Bühler. N 4 entre Andelfingen et Schaffhouse. Rétrécissement des pistes: 191 Carobbio. Programmes d'occupation. Subventions fédérales: 371 Chiffelle. Affaire Nyffenegger. Blocage de prestations de la caisse de pensions de la Confédération:

190 Chiffelle. DMF. Soupçon de corruption: 189 Dettling. Tarif applicable aux périodiques des associations: 193 Fehr Hans. Importation de denrées alimentaires: 372 Filliez. Université de Zurich. Montants versés par d'autres cantons: 377 Frey Claude. Attitude de l'Iran au sujet des attentats en Israël: 184 Gonseth. Accord sur le retour des réfugiés au Sri Lanka: 188 Gonseth. Dépôt intermédiaire de Würenlingen: 375 Gross Andreas. Fusion Ciba-Geigy et Sandoz: 373 Gusset. Etudiants de l'UE dans les universités suisses: 378 Gusset. Numéros de téléphone. Modification: 374 Gusset. Remise d'annuaires téléphoniques: 376 Hollenstein. Vols au départ d'Altenrhein. Octroi de concession: 194 Jöri. Loi fédérale sur le matériel de guerre. Influence de la CNA: 185 Kunz. Prix agricoles. Décision du 24 janvier 1996: 371 Leu. Commission d'experts concernant la nouvelle loi sur les médicaments: 378 Maury Pasquier. Prise en charge des échographies pendant la grossesse par l'assurance-maladie de base: 186 Rennwald. Fusion de Ciba-Geigy et Sandoz: 373 Roth. Recrutement du personnel au sein de l'administration fédérale: 380 Rychen. Processus de paix en Irlande du Nord: 376 Schenk. Prescription d'héroïne sous contrôle médical: 187 Scherrer Jürg. Distribution d'héroïne sous contrôle médical: 187 Scherrer Jürg. Péages routiers: 194 Schlüer. Transports militaires à travers la Pologne: 377 Seiler Hanspeter. Législation spéciale sur la liquidation des banques: 380 Steinemann. Bérets jaunes pour la Bosnie-Herzégovine. Non-respect d'une décision populaire: 188 Steinemann. Déréglementation: 378 Steiner. Déficit des CFF: 192 Vogel. L'Ofiamt et la promotion économique: 372 von Felten. Fusion Ciba-Geigy et Sandoz: 373 Widrig. Propriété par étage et remboursement de l'impôt anticipé: 190 Zwygart. Tunnel routier du Gothard. Irrégularités: 192

Table des matières N IX N Inhaltsverzeichnis Petitionen (9) Armenisches Komitee für die Gedenkfeier. Für die offizielle Anerkennung des Tatbestandes des Völkermordes an den Armeniern und dessen Verurteilung: 41 Europäische Union gegen Missbrauch der Tiere. Gesamt-schweizerisches Verbot der Intensivhaltung von Wachteln und anderen Wildvögeln: 559 Glutz Felix. Grundwerte der Familie: 557 Koordinationsstelle der türkischen Verbände in der Schweiz. Verurteilung der Kampagne des armenischen Komitees für die Gedenkfeier: 42 Schweizer Liga gegen Tierversuche. Misshandelte Fohlen: 558 Schweizer Wirtverband. Bessere Rahmenbedingungen in Hotellerie und Restauration: 257 Société vaudoise pour la protection des animaux. Exportverbot für Schlachtvieh: 557 Tierschutzbund Basel und Verein gegen die Vivisektion. Für ein Zucht- und Importverbot für Kampfhunde: 560 Tour handicap alpin '94. Behindertengerechte Verkehrsmit- tel: 562 Pétitions (9) Comité arménien pour la commémoration. Pour la reconnais- sance et la condamnation officielle du génocide contre les Arméniens: 41 Comité de coordination des associations turques de Suisse. Condamnation de la campagne du Comité arménien pour la commémoration: 42 Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers. Meilleures conditions générales dans l'hôtellerie et la restauration: 257 Glutz Felix. Valeurs fondamentales de la famille: 557 Ligue suisse contre la vivisection. Poulains maltraités: 558 Société vaudoise pour la protection des animaux. Interdiction de l'exportation d'animaux d'abattage: 557 Tierschutzbund Basel et Ligue suisse contre la vivisection. Pour interdire l'élevage et l'importation de chiens de com- bat: 560 Tour handicap alpin '94. Moyens de transports adaptés aux besoins des handicapés: 562 Union européenne contre les mauvais traitements envers les animaux. Interdiction de l'élevage de cailles et d'autres oiseaux sauvages en Suisse: 559

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Inhalt Index Indice In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1996 Année Anno Band I Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione primaveraile Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 00 Séance Seduta Geschäftsnummer --- Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 04.03.1996 Date Data Seite 0-0 Page Pagina Ref. No 20 039 845 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.